



**№ 2 (34)
2014**

Меншік иесі және баспагер:
«Қазақстан Республикасының
Заң шығару институты» ММ

2006 жылдан бастап шығады
Журналдың материалдары
<http://www.izrk.kz> сайтында
орналастырылған

Заң ғылымдары бойынша
диссертациялардың негізгі ғылыми
нәтижелерін жариялауға арналған
басылымдар тізіліміне енгізілген
(ҚР БҒМ БҒСБК 30.05.2013 ж.
№894 бұйрығы)

Редакциялық кеңес:
Б.М. Имашев (Төраға)
З.Х. Баймолдина
А.А. Смағұлов
И.Ш. Борчашвили
М.Ш. Қоғамов

Редакциялық алқа:
Н.М. Әбдіров
З.С. Байниязова (Саратов қ., РФ)
С.Ф. Бычкова
М.Т. Ғабдуәлиев
Э.О. Дүйсенова
А.Д. Жүсіпов
Д.Ж. Игембаев
Т.Е. Каудыров
Ж.О. Құлжабаева
Ш.Р. Мырзаева
А.М. Нұрмағамбетов
Р.Т. Нұртаев
С.М. Рахметов
А.Ж. Сағидан
Ә.Г. Сақтағанов
Т.С. Сафарова
М.А. Сәрсембаев
Т.Ә. Серікбаев
У. Шапақ

Қазақстан Республикасы Мәдениет
және ақпарат министрлігі
Ақпарат және мұрағат комитетінің
БАҚ есепке қою туралы куәлігі
№ 11219-Ж 15.11.2010 ж.

Мекен-жайы:
Қазақстан Республикасы,
010000, Астана қ.,
Орынбор қ., 8 үй
тел.: 8(7172)74-02-06; факс: 8(7172)74-14-43
E-mail: instzak-kz@mail.ru
www.izrk.kz

Қазақстан Республикасы Заң шығару Институтының Жаршысы

ҒЫЛЫМИ-ҚҰҚЫҚТЫҚ ЖУРНАЛ

МАЗМҰНЫ

Әкімшілік құқық бұзушылық туралы кодекстің (жаңа редакциясы) жобасы бойынша баспасөз релизі, Астана қ., 2014 жылғы 5 маусым.....	7
Конституциялық және әкімшілік құқық	10
Н.А. БИЕКЕНОВ Қазақстан Республикасы құқық қорғау органдарының конституциялық бақылауды қамтамасыз етудегі қызметінің кейбір мәселелері.....	10
Л.Т. ЖАНҰЗАҚОВА Мемлекеттік монополияның құқықтық негіздері.....	16
С.С. ШЕШЕНБАЕВА Әкімшілік әділет неден басталады?.....	22
Азаматтық, азаматтық іс жүргізу құқығы.....	26
С.П. МОРОЗ, С.М. ШУКУРОВА Қазақстан Республикасының банкроттық және оңалту заңнамаларының жаңалықтары.....	26
А.А. МҰҚАШЕВА, Р.Е. БҮЖІГІТОВА Қазақстан Республикасының «жасыл экономикаға» көшуі жөніндегі тұжырымдама аясында шағын су энергетикасын құқықтық қамтамасыз ету проблемалары.....	34
Л.С. ТҰРҒАНБАЕВА, А.М. ҚАСЫМОВА Мұрагерлік кезіндегі әмбебап құқық мирасқорлығы.....	40
Қылмыстық құқық және қылмыстық іс жүргізу.....	44
С.М. РАХМЕТОВ Қазақстан Республикасының қылмыстық заңнамасын жетілдірудің өзектілігі: заң техникасы.....	44
Д.Ж. ИГЕМБАЕВ Қазақстан Республикасының 2050 жылға дейін сыбайлас жемқорлыққа қарсы стратегия жобасын талқылау шеңберінде: жеке пікір.....	49
Р.А. ОРСАЕВА Құқықтық білімділік әрқашан нәтиже бермейді.....	54

О.Б. ФИЛИПЕЦ Қазақстан Республикасы өмір бойы бас бостандығынан айыру институтын реттейтін қылмыстық және қылмыстық атқару заңнамасының нормаларын жетілдіру мәселелері.....	60
Халықаралық құқық және салыстырмалы құқықтану.....	65
М.А. СӘРСЕМБАЕВ, К.М. СӘРСЕМБАЕВ, Д.М. СӘРСЕМБАЕВ Кейбір конвенциялар, қазақстандық және американдық заңнама, БҰҰ-ның халықаралық терроризммен күрес құрылымдары.....	65
Е.М. АБАЙДІЛДИНОВ Еуразиялық экономикалық одақты құру туралы Шарт жобасының ерекшеліктері.....	75
Ж.И. ИБРАГИМОВ Қазақстан Республикасының қатысуымен қалыптасатын интеграциялық бірлестіктердің құқықтық аспектілері.....	80
Қ.Ж. ҚУАНДЫҚОВ, М.К. ЖҮСІПБЕКОВА Қазіргі кезеңдегі Кедендік одақтың кедендік-тарифтік саясатының өзекті мәселелері.....	86
Құқықтық мониторинг және қолданыстағы НҚА-ға сыбайлас жемқорлыққа қарсы сараптама.....	92
Т.С. САФАРОВА Қазақстан Республикасында құқықтық мониторинг жүргізуді әрі қарай жетілдірудің кейбір теоретикалық аспектілері.....	92
Ш.Ж. ТАУКЕБАЕВА Әлеуметтік жаңғырту аясындағы еңбек заңнамасы (іргелі ғылыми-қолданбалы зерттеу материалдары бойынша).....	96
Мемлекеттік тілде заң шығару тәжірибесінен.....	100
Ә.Ә. ДӘУЛЕТХАНОВА, Ж.М. ТҰРАРОВА Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің ұғымдық кемшіліктері мен орфографиялық мәселелері.....	100
М.Б. АСЫЛБАЕВ, Т.Е. МҰШАНОВ Мемлекеттік тіл туралы заңды енді кешеуілдетуге болмайды!.....	108
Д.М. ШЫҢҒЫСБАЕВА Аударма жасауда заң тілінің сөз жасамдық және морфологиялық сипаттарын ескеру мәселелері.....	112
А.Н. КАДИРОВА Заң терминдерін аудару мәселелерін зерттеу мен тіларалық коммуникация саласындағы шығармашылық.....	116
Шетелдік тәжірибе.....	120
Т.А. ЖЕЛДЫБИНА (Саратов қ.) Имплементация құқықтық институт ретінде.....	120
Ю.А. ЛЕГЕЗА (Днепропетровск қ.) Мемлекеттік биліктің моральдық-этикалық құрамдас бөлігі.....	125
Құқық қолдану тәжірибесі.....	131
К.А. АРАЛБЕКОВА Сот актілерін орындау - басты міндет.....	131

Жас ғалым мінбері.....	133
Д.Ш. ҚҰДАЙБЕРГЕНОВА Ұлыбритания еліндегі атқарушы директорлардың асыра сыйақыларына құқықтық және корпоративтік шектеулерді қарастыру.....	133
А.М. ҚОҒАМОВ ҚР және АҚШ-тың қылмыстық процесінде әрбір адамның білікті заң көмегін алуға конституциялық құқығына қысқаша салыстырмалы-құқықтық талдау.....	139
Ж.М. ЛЕПЕСОВА Мұрагерлік құқығындағы өсиеттік бас тарту институты.....	143
С.Т. СӘРСЕМБАЕВА Қарақшылық пен бопсалаушылықтың ара-жігін ажыратудың проблемалық мәселелері.....	146
З.С. ӘШІМОВА Аукцион сауда-саттық нысаны ретінде	151
Қ.О. ҚОЙЛЫБАЕВ Бала асырап алудан туындайтын құқықтық салдар.....	155
Д.Ш. ТӨКЕЕВ Ұйымдарға салынатын салықтан жалтару қылмысын нормативтік қаулыда қарастыру мәселелері.....	159
Ақпараттық хабарламалар	164
2014 ж. 24-25 сәуірде Мәскеу қ. өткен Еуразиялық сыбайлас жемқорлыққа қарсы үшінші жылсайынғы форум туралы ақпараттық хабарлама.....	164
2014 ж. 21 мамырда ғылыми лингвистикалық сараптама жүргізу мәселелері бойынша өткен практикалық семинар туралы ақпараттық хабарлама.....	166
2014 ж. 30 мамырда Астана қ. өткен «Қазақстан Республикасының заңнамасын реформалаудың өзекті мәселелері: теория және практика» атты Н.А. Шәйкеновті еске алуға арналған («Шәйкенов оқулары») халықаралық ғылыми-практикалық конференция туралы ақпараттық хабарлама.....	170
«Сауда және инвестицияны қорғау туралы өңірлік халықаралық шарттар» тақырыбына өткен халықаралық ғылыми-практикалық конференция туралы ақпараттық хабарлама. Минск қ., 2014 жылғы 12-13 маусым	172
Н.А. Шәйкеновтің максималары мен афоризмдері.....	174
Мерейтой.....	175
З.ғ.д., профессор М.С. БЕЙБІТОВТІҢ туғанына 60 жыл.....	175
ҚР ҰҒЖА академигі, з.ғ.д., проф. И.Ш. БОРЧАШВИЛИДІҢ 60-жылдығына орай.....	177



**№ 2 (34)
2014**

Собственник и издатель:
ГУ «Институт законодательства
Республики Казахстан»

Издается с 2006 года
Все материалы журнала
размещаются на сайте
<http://www.izrk.kz>

Включен в перечень изданий
для публикации основных
научных результатов диссертаций
по юридическим наукам
(Приказ ККСОН МОН РК №894
от 30.05.2013 г.)

Редакционный совет:
Б.М. Имашев (Председатель)
З.Х. Баймолдина
А.А. Смагулов
И.Ш. Борчашвили
М.Ч. Когамов

Редакционная коллегия:
Н.М. Абдиров
З.С. Байниязова (г. Саратов, РФ)
С.Ф. Бычкова
М.Т. Габдуалиев
Э.О. Дуйсенова
А.Д. Жусупов
Д.Ж. Игембаев
Т.Е. Каудыров
Ж.О. Кулжабаева
Ш.Р. Мырзаева
А.М. Нурмагамбетов
Р.Т. Нуртаев
С.М. Рахметов
А.Ж. Сагидан
А.Г. Сактаганов
М.А. Сарсембаев
Т.С. Сафарова
Т.А. Серикбаев
У. Шапак

Свидетельство о постановке
на учет СМИ № 11219-Ж
от 15.11.2010 г. Комитета информации
и архивов Министерства культуры
и информации Республики Казахстан

Адрес:
Республика Казахстан,
010000, г. Астана,
ул. Орынбор, д. 8,
тел.: 8(7172)74-02-06; факс: 8(7172)74-14-43
E-mail: instzak-kz@mail.ru
www.izrk.kz

Вестник Института Законодательства Республики Казахстан

научно-правовой журнал

СОДЕРЖАНИЕ

Пресс-релиз Министерства юстиции Республики Казахстан по проекту Кодекса об административных правонарушениях (новая редакция), г. Астана, 5 июня 2014 года.....	8
<i>Конституционное и административное право</i>	10
Н.А. БИЕКЕНОВ Отдельные аспекты деятельности правоохранительных органов Республики Казахстан по обеспечению конституционного контроля.....	10
Л.Т. ЖАНУЗАКОВА Правовые основы государственной монополии.....	16
С.С. ШИШИМБАЕВА С чего начинается административная юстиция?.....	22
<i>Гражданское и гражданско-процессуальное право.....</i>	26
С.П. МОРОЗ, С.М. ШУКУРОВА Новеллы законодательства Республики Казахстан о реабилитации и банкротстве....	26
А.А. МУКАШЕВА, Р.Е. БУЖИГИТОВА Проблемы правового обеспечения малой гидроэнергетики в свете Концепции по переходу Республики Казахстан к «зеленой экономике».....	34
Л.С. ТУРГАНБАЕВА, А.М. КАСЫМОВА Универсальное правопреемство при наследовании.....	40
<i>Уголовное право и уголовный процесс.....</i>	44
С.М. РАХМЕТОВ Проблемы совершенствования уголовного законодательства Республики Казахстан: юридическая техника.....	44
Д.Ж. ИГЕМБАЕВ В рамках обсуждения проекта Антикоррупционной стратегии Республики Казахстан до 2025 года: собственные рассуждения.....	49
Р.А. ОРСАЕВА Правовое знание всегда дает результат.....	54

О.Б. ФИЛИПЕЦ К вопросу совершенствования норм уголовного и уголовно-исполнительного законодательства Республики Казахстан, регламентирующих Институт пожизненного лишения свободы.....	60
Международное право и сравнительное правоведение.....	65
М.А. САРСЕМБАЕВ, К.М. САРСЕМБАЕВ, Д.М. САРСЕМБАЕВ Some Conventions, Kazakh criminal legislation, UN structures in fight with international terrorism (Некоторые конвенции, казахстанское и американское законодательство, структуры ООН в борьбе с международным терроризмом).....	65
Е.М. АБАЙДЕЛЬДИНОВ Особенности Проекта Договора об учреждении Евразийского экономического союза.....	75
Ж.И. ИБРАГИМОВ Правовые аспекты интеграционных процессов с участием Республики Казахстан.....	80
К.Ж. КУАНДЫКОВ, М.К. ЖУСУПБЕКОВА Актуальные проблемы таможенно-тарифной политики Таможенного союза на современном этапе.....	86
Правовой мониторинг и антикоррупционная экспертиза действующих НПА.....	92
Т.С. САФАРОВА Некоторые теоретические аспекты дальнейшего совершенствования проведения правового мониторинга в Республике Казахстан.....	92
Ш.Ж. ТАУКИБАЕВА Трудовое законодательство в свете социальной модернизации (по материалам фундаментального научно-прикладного исследования).....	96
Из практики законотворчества на государственном языке.....	100
А.А. ДАУЛЕТХАНОВА, Ж.М. ТУРАРОВА Терминологические недостатки и орфографические вопросы Гражданского кодекса Республики Казахстан.....	100
М.Б. АСЫЛБАЕВ, Т.Е. МУШАНОВ Не стоит откладывать принятие закона о государственном языке!.....	108
Д.М. ШЫНГЫСБАЕВА Вопросы словообразования и морфологических особенностей языка закона при переводе.....	112
А.Н. КАДИРОВА Изучение вопросов перевода юридических терминов и творческий подход к сфере межъязыковой коммуникации.....	116
Зарубежный опыт.....	120
Т.А. ЖЕЛДЫБИНА (г. Саратов) Имплементация как правовой институт.....	120
Ю.А. ЛЕГЕЗА (г. Днепропетровск) Морально-этическая составляющая государственной власти.....	125
Правоприменительная практика.....	131
К.А. АРАЛБЕКОВА Исполнение судебных актов – главная обязанность.....	131

Трибуна молодого ученого..... 133

Д.Ш. ХУДАЙБЕРГЕНОВА Examination of the Legal and Governance Restraints on Excessive Executive Directors' Remuneration in the Great Britain (Рассмотрение правовых и корпоративных ограничений на чрезмерные вознаграждения исполнительных директоров в Великобритании)..... 133

А.М. КОГАМОВ Краткий сравнительно-правовой анализ конституционного права каждого на получение квалифицированной юридической помощи в уголовном процессе Республики Казахстан и США..... 139

Ж.М. ЛЕПЕСОВА Институт завещательного отказа в наследственном праве..... 143

С.Т. САРСЕМБАЕВА Problematic issues of delimitation of robbery and extortion (Проблемные вопросы разграничения разбоя и вымогательства)..... 146

З.С. АШИМОВА Аукцион как форма торгов..... 151

Қ.О. ҚОЙЛЫБАЕВ Правовые последствия при усыновлении (удочерении)..... 155

Д.Ш. ТОКЕЕВ Вопросы рассмотрения в нормативном постановлении по преступлению уклонения от уплаты налогов с организации..... 159

Информационные сообщения 164

Информационное сообщение о Третьем ежегодном Евразийском антикоррупционном форуме в г. Москве, 24-25 апреля 2014 г. 165

Информационное сообщение о практическом семинаре по вопросам проведения научной лингвистической экспертизы, 21 мая 2014 г. 168

Информационное сообщение о международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы реформирования законодательства Республики Казахстан: теория и практика», посвященной памяти Н.А. Шайкенова («Шайкеновские чтения»), г. Астана, 30 мая 2014 г. 171

Информационное сообщение о международной научно-практической конференции на тему: «Региональные международные договоры о торговле и защите инвестиций» в г. Минске, 12-13 июня 2014 года 173

Максимы и афоризмы Н.А. Шайкенова..... 174

Юбилей..... 175

Д.ю.н., профессору БЕЙБИТОВУ М.С. - 60 лет..... 175

К 60-летию академика НАЕН РК, д.ю.н., проф. И.Ш. БОРЧАШВИЛИ..... 177



Khudaibergenova Damilya Shirinkhanovna,
Research fellow of the Department of International Legislation
and Comparative Law of the Institute
of Legislation of the Republic of Kazakhstan, LLM

EXAMINATION OF THE LEGAL AND GOVERNANCE RESTRAINTS ON EXCESSIVE EXECUTIVE DIRECTORS' REMUNERATION IN THE GREAT BRITAIN

Financial crisis occurred in recent years, exposed problems and weaknesses of companies' governance, and especially improper distribution of funds. There is an opinion that the way executive pay is managed has contributed to the financial crisis in Europe, as well as in United States. Nowadays banks and financial institutions taking government bailout money are demanded to make restraints on bonuses, however others have done so of their own free will. In such situation legal regulation is quite important. First of all, executive compensation should be equitable. This problem is strongly discussed today; there is a question whether executive remuneration equitable or excessive. There are some interesting situations, when companies consider excessive remuneration can be justified:

- A company considers its director to be a high professionals, so they would be readily paid a compensation more than other companies do;
- Head-hunter guaranteed that company's new director worth 30 (any quantity may be used) per cents more than others, so again company is ready to pay much more to their director;
- There is an apprehension that company can lose its director due to the competition, if he would not be paid bigger compensation etc.

Bob Tricker gives comments on all of these statements and explains why these people are wrong in their consideration. However, it is quite difficult to decide whether executive compensation equitable or excessive, and maybe even impossible. Anyway it is important to control the payment of executive compensation by all available legal and governance means. But it is not so easy to do as it seems, because high level of executive compensations are justified when directors' management of the company brings a company to an outstanding performance. However, at the same time the level of remuneration should not be too high as it can lead to increase of company's

costs and decrease company's competitiveness. Executives' remuneration sometimes justified in compare with the compensations of sports, music and movie stars; also investment bankers, successful attorneys and others. However, it is still arguable point of view.

Directors are not allowed to pay excessive remuneration to themselves. Controlling executives' own compensations is preconceived to the material incentive of other employees. In *Re Cumana* court decided that remuneration was excessive. In *Smith v Croft* directors paid remuneration themselves, too. However, remuneration was not considered as excessive, judge notified that in such area like entertainment business, such level of remuneration is justified. Following this decision we can consider that every area of business can be justified in that way. Therefore some general restrictions on remuneration amount in money equivalent or percentage of company's performance are needed to be accepted, so that these rules could be equal for all companies without a distinction on their business area. Today disputes about setting standards of executive pay become more frequent. The G-20 leaders declared that they are committed to "implement strong international compensation standards aimed at ending practices that lead to excessive risk-taking", such attention to this problem discussed at the international level shows a real importance of solving this question.

There are some cases related to excessive remuneration payments. In the case of *Saul D Harrison & Sons plc* part of the directors' salaries were paid to their wives. Accounts for directors' compensation turned out to be imprudent and excessive in *Fisher v Cadman*. These emoluments had not been approved in general meeting by the company the way it was required. Similar situation occurred in the *Irvine v Irvine* case. Respondent

have been accused in paying himself excessive and unreasonable level of compensation, he also failed to comply with the requirement to approve company's annual accounts by the board of directors under provisions of the 1985 Act.

Disclosure obligation is one of the most important forms of excessive payments control. The United Kingdom law requires thorough disclosure on directors' remunerations and its relation to performance of the company. Regulations have been made under Companies Act 2006 (CA 2006), s 420, require preparing directors' remuneration report for each financial year of the company. It should be noted that these obligations are imposed on all directors, not just the remuneration committee. Under this section an offence is committed in case of failure to comply with the directors' remuneration report requirements. A person guilty of an offence is liable on conviction on indictment, to a fine; on summary conviction, to a fine not exceeding the statutory maximum.

The directors' remuneration report must be approved by the board of directors and signed on behalf of the board by a director or the secretary of the company. If a directors' remuneration report is approved that does not comply with the requirements of CA 2006, every director of the company who, knew that it did not comply, failed to take reasonable steps to secure compliance with those requirements commits an offence.

All publicly listed companies have to comply with an extra regulation called the «Listing Rules» (LR). These rules set by the Stock Exchange in 2005, but administered by the Financial Services Authority (FSA) now. Listing Rules as well as Companies Act provide regulations on directors' remuneration reports. The report to the board required by LR 9.8.6 R(7) must contain a statement of the listed company's policy on executive directors' remuneration. This information has to be provided in a tabular form with explanatory notes and must contain the following:

- The amount of basic salary and fees, the estimated money value of benefits in kind, annual bonuses, deferred bonuses of each director for the period under review;
- The total remuneration for each director for the period under review and for the corresponding prior period;
- Any significant payments made to former directors;
- Any share options for each director, by name, in accordance with the requirements of the Directors' remuneration Report Regulations;

- Details on any entitlements or awards granted and commitments made to each director;

- An explanation and justification of any element of director's compensation, other than basic salary, which is pensionable.

Separate compensation report has to be provided annually by quoted 'companies' under the norms of The Directors' Remuneration Report Regulations 2002 (DRRR). The directors' remuneration report shall contain a statement of the company's policy on directors' remuneration for the following financial year and for financial years subsequent to that.

In the 21st century the use of good corporate governance became recognized in many countries. Development of corporate governance had led to development of corporate governance instruments, such as codes of best practice. The UK Financial Services Authority (FSA) issued The Combined Code on Corporate Governance (Combined Code), the last edition of it was issued on June, 2008. There are also best practise guidelines on voting, corporate governance policy, statements, responses and others. Guidelines edited by some institutional shareholder organisations, such as Pensions Investments Research Consultants (PIRC), Association of British Insurers (ABI) and the National Association of Pension Funds (NAPF).

Combined Code provides principles on the level and make-up of remuneration and procedure. The code is a guide to the good board practice principles based on corporate governance practices, but not an exact set of regulations. However, listed companies should follow provisions stated in Combined Code. Companies are expected to comply with Combined Code regulations, otherwise they can be fined under Listing Rules' norms. Due to "comply or explain" principle its breach leads to violation of Listing Rules. Agreement acceptable for both, company boards and shareholders, for ensuring this principle remain an efficient alternate to a framework based on rules, is a key point of the healthy corporate governance regime in the United Kingdom. It is also should be stated that there is no distinction between large and small companies stated in Combined Code, but small companies are enabled to adopt an appropriate norms under provisions of Combined Code, if they consider that some of the Code's regulations inadequate and not suitable for them.

The board should establish a remuneration committee of at least three (two in smaller companies) independent non-executive directors. The remuneration committee should have delegated responsibility for setting remuneration for all executive directors and the chairman, including

pension rights and any compensation payments. According to Bebchuk there are three causes that led to rising usage of the compensation committees consisting of independent directors in the United States. First, investor advocacy organizations insisted on creating such governance bodies in companies. Second, companies established compensation committees are strongly motivated by the provisions the tax code creates. Third, if a company encounters with a legal challenge, presence of the compensation committee in its structure would cause more respectful examination of remuneration plan.

The level of remuneration received by senior executives already factors in the risk associated with their role. Boards should ensure that contracts do not include any additional financial protection in the event of poor performance leading to termination. Directors' contracts should guarantee that severance pays resulted by low performance of the company should not extend beyond basic salary. The components of severance payments should be fully disclosed in directors' remuneration report. The remuneration committee should carefully consider what the compensation commitments' consequences are in a case of early termination. The remuneration committee should also consult the chairman and/or chief executive (CEO) about their proposals relating to the remuneration of other executive directors.

Let us consider key points that Combined Codes provide on executive remuneration itself.

- Levels of remuneration should be sufficient to attract, retain and motivate directors of the equality required to run the company successfully, but a company should avoid paying more than it is necessary for this purpose.

- A significant proportion of executive directors' remuneration should be structured to link rewards to corporate and individual performance.

- The performance-related elements of remuneration should form a significant proportion of the total remuneration package of executive directors and should be designed to align their interests with those of shareholders and to give these directors keen incentives to perform at the highest levels.

- Executive share options should not be offered at a discount save as permitted by the relevant provisions of the Listing Rules.

- Notice or contract periods should be set at one year or less. If it is necessary to offer longer notice or contract periods to new directors recruited from outside, such periods should reduce to one year or less after the initial period.

- There should be a formal and transparent procedure for developing policy on executive remuneration packages of individual directors. No director should be involved in deciding his or her own remuneration.

According to the Schedule A of the Combined Code performance conditions have to be relevant, and if remuneration committee consider that directors are not eligible for annual bonuses, they can be terminated. Also the remuneration committee should consider whether the directors should be eligible for benefits under long-term incentive schemes. And any new long-term incentive schemes should be approved by shareholders and should preferably replace any existing share option schemes, however the total rewards potentially available should not be excessive.

It should be stated that only basic salary can be pensionable, the remuneration committee should consider the pension consequences and associated costs to the company of basic salary increases and any other changes in pensionable remuneration, especially for directors close to retirement. Remuneration report should be signed by the Remuneration Committee chairman, however companies can choose to apply a different approach. For instance, "as the Report covers non-executive directors' remuneration, having the Company Secretary sign avoids the Remuneration Committee chairman signing a Report which covers his own remuneration".

There is an opinion that excessive executive remuneration shows that largest corporations "dysfunctional" in some way. It is considered that the board of directors put interest of executives above those of shareholders by paying them huge compensations in breach of the board's fiduciary obligations. Therefore designing a remuneration package should be very thorough in order to protect interests of shareholders as the main idea of corporation.

Shareholders have a couple of ways for challenging executive remuneration plans, though these mechanisms cannot assign much restraint on executive pay. The first one is a derivative litigation, when shareholders may use the courts in order to reject remuneration packages that do not increase shareholder value to maximum, nevertheless shareholders cannot sue the board of directors in cases concerned with executive compensation. It happens because excessive pay does not do any harm for shareholders directly, but does indirectly via equity interest of shareholders in the company, in that case shareholders should generate a derivative

suit. Shareholders have to prove that the board had perpetrated the duty of loyalty, duty of care. The second approach is a voting on option plans, when shareholders may try to form executive pay while voting on stock option plans.

It is known that the legal regulation of excessive remuneration is quite important. First of all, executive compensation should be equitable. This problem is strongly discussed today; there is a question – executive remuneration equitable or excessive. It is not even possible clearly define whether executive pay excessive or not, where is that border when excessive compensation has been paid. Therefore there is a necessity to set frames for the executive pay, which would be mandatory for all companies.

The main focus in contemporary remuneration governance is reducing excessive and inequitable remuneration packages. Corporate scandals and following company collapses have led to disclosure of executives' compensations, which turned out mostly to be excessive. Executives' compensations are strongly discussed in media, by politicians and ordinary people. There are concerns about how can they earn so much money? The answer to this question is in two key elements of remuneration packages – stock options and restricted stock grants.

Disclosure obligations of the directors' pay are now stated in both legislative and corporate governance acts. In 1995 the Greenbury report recommended to establish remuneration committees consisted of independent non-executive directors, who would annually report to shareholders full disclosure of the pay of each director; and acceptance of the directors' reward linked with the company's performance. Nowadays there are remuneration committees operating in companies, but the issue whether directors' compensation is performance linked or not is still unsolved. Directors can be motivated by market-based measures, accounts-based measures, and individual director performance measures in order to improve company performance.

Bogus states that reforms on corporate governance appeared to be generally successful, compensation committees have been established in most of public companies. However, these reforms have not an appropriate effect. The main point is that independent directors usually are not independent, because they are under obligation to management for getting their job; in fact, CEO controls the nomination of directors. Still the issue on controlling executive pay have been continuing even nowadays.

Bibliography

1. Simon Evans, Carly McIver (2009), *Credit Crunchd. Executive pay across Europe*, Cross-border Quarterly.
2. Bob Tricker (2008), *Corporate Governance. Principles, Policies, and Practices*, New York, Oxford University Press.
3. Donald Nichols, Chandra Subramaniam (2001), *Executive Compensation: Excessive or Equitable?* Journal of Business Ethics, Vol. 29.
4. Report of a Study Group chaired by Sir Richard Greenbury (1995), *Directors' Remuneration*, para 6.6, available at <http://www.ecgi.org/codes/documents/greenbury.pdf>
5. Graef S. Crystal (1992), *In Search of Excess. The Overcompensation of American Executives*, New York, W. W. Norton & Company Inc.
6. S. H. Goo, *Minority Shareholders' Protection* (1994), Cavendish Publishing Limited.
7. *Re Cumana Ltd* [1986] BCLC 430
8. *Smith v Croft* [1986] WLR 580
9. Lucian A. Bebchuk, *Fixing Bankers' Pay*, *The Economists' Voice. Special Issue on Financial Market Regulatory Reform*, November 2009, available at <http://www.bepress.com/ev/vol6/iss11/art7/>
10. *Re Saul D Harrison & Sons plc* [1995] 1 BCLC 14
11. *Fisher v Cadman* [2006] 1 BCLC 499
12. *Fisher v Cadman* [2006] 1 BCLC 499
13. *Irvine v Irvine* (no 1) [2007] 1 BCLC 349
14. Guido Ferrarini, Niamh Moloney, *Executive Remuneration in the EU: The Context for Reform* (2005), European Corporate Governance Institute, Law Working Paper N°. 32/2005, Available at SSRN: <http://ssrn.com/abstract=715862>
15. Freshfields Bruckhaus Deringer (2007), *Directors' Remuneration Report Regulations*.

Checklist, Commentary and related Best Practice, available at <http://www.freshfields.com/publications/pdfs/2007/17802.pdf>

16. Companies Act 2006
17. The Financial Services Authority, Listing Rules Instrument 2005
18. The Auditing Practices Board (2002). The United Kingdom Directors' remuneration Report Regulations. Bulletin 2002/2, available at http://nt8.zacks.com/zackscharts/download/UK_Directors_Remuneration_Report_Update.pdf
19. The Directors' Remuneration Report Regulations (2002), available at <http://www.opsi.gov.uk/SI/si2002/20021986.htm>
20. The Combined Code on Corporate Governance 2008
21. NAPF, Joint Statement on Executive Contracts and Severance by the Association of British Insurers and the National Association of Pension Funds (2008), s 2.4 available at http://www.napf.co.uk/DocumentArchive/Policy/Corporate%20Governance/20080218_ABI%20NAPF%20Statement-feb%202008.pdf
22. Freshfields Bruckhaus Deringer, Directors' Remuneration Report Regulations. Checklist, Commentary and related Best Practice (2007), available at <http://www.freshfields.com/publications/pdfs/2007/17802.pdf>
23. Carl T. Bogus (1993), Excessive Executive Compensation and the Failure of Corporate Democracy, Buffalo Law Review 41, winter 1993
24. FRC, The Combined Code and associated guidance, Available at <http://www.frc.org.uk/corporate/combinedcode.cfm>
25. Report of a Study Group chaired by Sir Richard Greenbury (1995)



Бұл мақалада атқарушы директорларының сыйақыларды құқықтық және корпоративтік шектеулердің қарым-қатынасы қарастырылады. Сонымен қатар, сыйақының және біркелкіліктің артығының сұрақтары қарастырылады.

Түйін сөздер: сыйақы, құқықтық шектеулер, корпоративтік шектеулер.

В данной статье рассматриваются правовые ограничения на вознаграждения исполнительных директоров и их взаимосвязь с корпоративными ограничениями. Кроме того, рассматриваются вопросы избыточности вознаграждения и их равномерности.

Ключевые слова: вознаграждение, правовые ограничения, корпоративные ограничения.

This article examines the legal restraints on executive directors' remuneration and their interrelation with the governance restraints. Moreover the issues of remuneration's excessiveness and equitability are considered.

Keywords: remuneration, legal restraints, corporate restraints.

Дәмелі Шырынханқызы Құдайбергенова,

ҚР Заң шығару институты халықаралық заңнама және салыстырмалы құқықтану бөлімінің ғылыми қызметкері, құқық магистрі

Ұлыбритания еліндегі атқарушы директорлардың асыра сыйақыларына құқықтық және корпоративтік шектеулерді қарастыру

Худайбергенова Дамиля Ширинхановна,

научный сотрудник отдела международного законодательства и сравнительного правоведения Института законодательства РК, магистр права

Рассмотрение правовых и корпоративных ограничений на чрезмерные вознаграждения исполнительных директоров в Великобритании

Khudaibergenova Damilya Shirinkhanovna,

Research fellow of the Department of International Legislation and Comparative Law of the Institute of Legislation of the Republic of Kazakhstan, LLM

Examination of the Legal and Governance Restraints on Excessive Executive Directors' Remuneration in the Great Britain

Институт законодательства Республики Казахстан представляет



КЕДЕН ОДАҒЫ МЕН БІРЫҢҒАЙ ЭКОНОМИКАЛЫҚ КЕҢІСТІКKE МҮШЕ МЕМЛЕКЕТТЕРДІҢ ЗАҢНАМАСЫН ҮЙЛЕСТІРУ: Дөңгелек үстел мат-ры, 2013 жылғы 7 қараша. = ГАРМОНИЗАЦИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА И ЕДИНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА – Астана: «Қазақстан Республикасының Заң шығару институты» ММ, 2014. - 136 б. қазақша-орысша.

Жинақ 2013 жылғы 7 қарашада Қазақстан Республикасының Әділет министрлігі Заң шығару институтымен ЕурАзЭС мүше мемлекеттердің әділет министрлері кеңесінің 22 мәжілісі шеңберінде «Кеден одағына және Бірыңғай экономикалық кеңістікке мүше мемлекеттердің заңнамасын үйлестіру» тақырыбында өткізілген дөңгелек үстел қорытындылары бойынша әзірленді.

Жинақ ЕурАзЭС мүше мемлекеттер сарапшыларының интеграциялық бірлестіктерге мүше мемлекеттердің заңнамасын үйлестіру саласындағы теориялық және практикалық тәжірибеге, БЭК шеңберінде құқықтық бірігудің өзекті мәселелері, сондай-ақ Еуразиялық экономикалық одағының келешекте қалыптасуының халықаралық-құқықтық мәселелеріне қатысты мақалалардан тұрады.

Сборник сформирован по итогам проведенного 07 ноября 2013 года Министерством юстиции Республики Казахстан совместно с Институтом законодательства Республики Казахстан в рамках 22-го заседания Совета министров юстиции государств-членов ЕврАзЭС круглого стола на тему: «Гармонизация законодательства государств-членов Таможенного союза и Единого экономического пространства».

Сборник содержит статьи теоретического и практического опыта экспертов государств-членов ЕврАзЭС в области гармонизации законодательства государств-членов интеграционных объединений, актуальных вопросов правовой интеграции в рамках ЕЭП, а также международно-правовых проблем формирования будущего Евразийского экономического союза.